



Fitcarrer **2025**

37é Festival
Internacional
de Teatre de Carrer
de Vila-real

2, 3 i 4 de maig
fitcarrer.com





Índex

- 6 Saludes
- 12 XIII Premi Ramón Batalla
- 22 Programació
- 28 Espectacles
- 70 *In memoriam*
- 72 Agraïments i crèdits

Les persones majors tenen molt a aportar a les societats, amb la seua gran saviesa i experiència acumulada al llarg dels anys. El seu coneixement sobre la vida, la història i les tradicions ens ajuden a mantenir vius els costums i els nostres valors com a societat. Enguany, amb la nova edició del Festival Internacional de Teatre de Carrer (FITCarrer), es vol retre homenatge i conèixer l'experiència de la gent gran.

FITCarrer ha esdevingut un símbol de l'enginy i de la creativitat de Vila-real i ha posat de manifest el treball dels artistes de carrer i la seua capacitat d'impactar i connectar amb el públic. Consolidat com un referent ineludible en l'àmbit nacional i internacional de les arts escèniques al carrer, la ciutat es prepara per a viure la seua 37a edició. Per això ens complau anunciar que, una vegada més, els carrers i les places de Vila-real es convertiran en l'escenari perfecte per a l'expressió artística i la cultura compartida, com són la dansa, el circ, el teatre i la música.

Agraïm l'esforç i la dedicació de tot l'equip organitzador, amb la seua directora Sara Recatalà al capdavant, així com el suport continu del nostre estimat públic, que fa possible que el FITCarrer continue creixent i prosperant any rere any.

Com a alcalde de la ciutat, és un honor per a mi convidar-vos a formar part d'aquesta activitat cultural que ens uneix i ens enorgulleix com a comunitat. Una celebració que, juntament amb el prestigi de les nostres companyies de teatre de carrer i gran bressol d'artistes de carrer, ha esdevingut una carta de presentació immillorable per a la nostra ciutat.

Que aquesta edició siga una experiència inoblidable per a tots els que compartisquen amb nosaltres aquesta festa de la creativitat i de l'art al carrer.

Las personas mayores tienen mucho que aportar a las sociedades, con su gran sabiduría y experiencia acumulada a lo largo de los años. Su conocimiento sobre la vida, la historia y las tradiciones nos ayuda a mantener vivos los hábitos y nuestros valores como sociedad. Este año, con la nueva edición del Festival Internacional de Teatro de Calle (FITCarrer), se quiere rendir homenaje y conocer la experiencia de las personas mayores.

FITCarrer se ha convertido en un símbolo del ingenio y la creatividad de Vila-real, y ha puesto de manifiesto el trabajo de los artistas de calle y su capacidad de impactar y conectar con el público. Consolidado como un referente ineludible en el ámbito nacional e internacional de las artes escénicas en la calle, la ciudad se prepara para vivir su 37.ª edición. Por ello, nos complace anunciar que, una vez más, las calles y plazas de Vila-real se convertirán en el escenario perfecto para la expresión artística y la cultura compartida, como la danza, el circo, el teatro y la música.

Agradecemos el esfuerzo y la dedicación de todo el equipo organizador, con su directora Sara Recatalà al frente, así como el apoyo continuo de nuestro querido público, que hace posible que FITCarrer continúe creciendo y prosperando año tras año.

Como alcalde de la ciudad, es un honor para mí invitaros a formar parte de esta actividad cultural que nos une y nos enorgullece como comunidad. Una celebración que, junto con el prestigio de nuestras compañías de teatro de calle y gran cantera de artistas callejeros, se ha convertido en una carta de presentación inmejorable para nuestra ciudad.

Que esta edición sea una experiencia inolvidable para todos los que compartan con nosotros esta fiesta de la creatividad y del arte en la calle.

Dora Saura Llorens

Regidora de Cultura i Gent Gran

El 37é Festival Internacional de Teatre de Carrer de Vila-real ens oferirà enguany una programació variada i de qualitat que reunirà, com cada any, companyies de l'àmbit de les arts escèniques nostres i també d'arreu del món.

Els dies 2, 3 i 4 de maig de 2025, com a preludi de les nostres festes patronals de Sant Pasqual, tindrem l'oportunitat de seguir aquesta tradició ja tan arrelada a la nostra ciutat, que ens fa riure i ens sorprén amb tots aquests espectacles que reuneixen les nostres ciutadanes i ciutadans i tantes altres persones dels pobles dels voltants de Vila-real que venen ací a gaudir d'una cultura més viva que mai.

Des de la Regidoria de Cultura volem convidar-vos a eixir al carrer i a passejar-vos per les places del poble per a gaudir d'espectacles innovadors i emocionants.

Dora Saura Llorens

Concejala de Cultura y Personas Mayores

El 37º Festival Internacional de Teatro de Calle de Vila-real nos ofrecerá este año una programación variada y de calidad que reunirá, como cada año, compañías del ámbito de las artes escénicas tanto locales como internacionales.

Los días 2, 3 y 4 de mayo de 2025, como preludio de nuestras fiestas patronales de San Pascual, tendremos la oportunidad de seguir esta tradición ya tan arraigada en nuestra ciudad, que nos hace reír y nos sorprende con todos estos espectáculos que reúnen a nuestras ciudadanas y ciudadanos, así como a muchas otras personas de los pueblos vecinos de Vila-real que vienen aquí a disfrutar de una cultura más viva que nunca.

Desde la Concejalía de Cultura queremos invitaros a salir a la calle y pasear por las plazas del pueblo para disfrutar de espectáculos innovadores y emocionantes.

Sara Recatalà Sánchez

Directora artística del FITCarrer

És amb una emoció profunda i una estima immensa que vos done la benvinguda a la 37a edició del FITCarrer de Vila-real. Un any més, els nostres carrers es transformen en escenaris vius, plens de mirades curioses, rialles compartides i emocions a flor de pell.

A Vila-real estimem les arts al carrer perquè ens fan poble, perquè ens parlen de tu a tu, sense filtres ni distàncies. Enguany, i com a resposta a les dificultats que han hagut d'afrontar tantes companyies arran de la DANA, hem volgut fer un gest de proximitat i hem posat de relleu el nostre teixit artístic més proper: les companyies valencianes.

No sols celebrem les artistes que donen vida als espectacles, sinó també aquelles persones invisibles però essencials que fan que tot funcione: tècniques, productores, dissenyadores, regidores... Totes formen part d'aquest engranatge màgic que fa possible cada funció. A totes elles, des del Festival, els fem arribar el nostre agraïment més sincer.

A més, en aquesta edició volem alçar la veu per a reconèixer les persones grans que continuen creant i treballant al carrer amb la mateixa passió del primer dia. Perquè l'edat mai hauria de ser un límit, sinó un valor afegit. Elles són testimoni viu d'un ofici noble i intens, són memòria i arrel, però també impuls i horitzó. Encara tenen molt a dir, i nosaltres, molt a escoltar.

Per tot això, vos convida a viure aquesta edició del FITCarrer com mai abans: amb els ulls oberts, l'ànima receptiva i el cor disposat a deixar-se sorprendre. Ens visiten artistes vinguts de tots els racons del món, amb propostes que faran vibrar els nostres carrers. I, com sempre, fem extensiva la invitació a totes les veïnes i veïns dels pobles del voltant: aquesta festa també és vostra.

Gràcies per fer del FITCarrer una celebració col·lectiva en què l'art respira, batega i ens transforma. Ens veiem als carrers!

Sara Recatalà Sánchez

Directora artística del FITCarrer

Es con una profunda emoción y un inmenso cariño que os doy la bienvenida a la 37.ª edición del FITCarrer de Vila-real. Un año más, nuestras calles se transforman en escenarios vivos, llenos de miradas curiosas, risas compartidas y emociones a flor de piel.

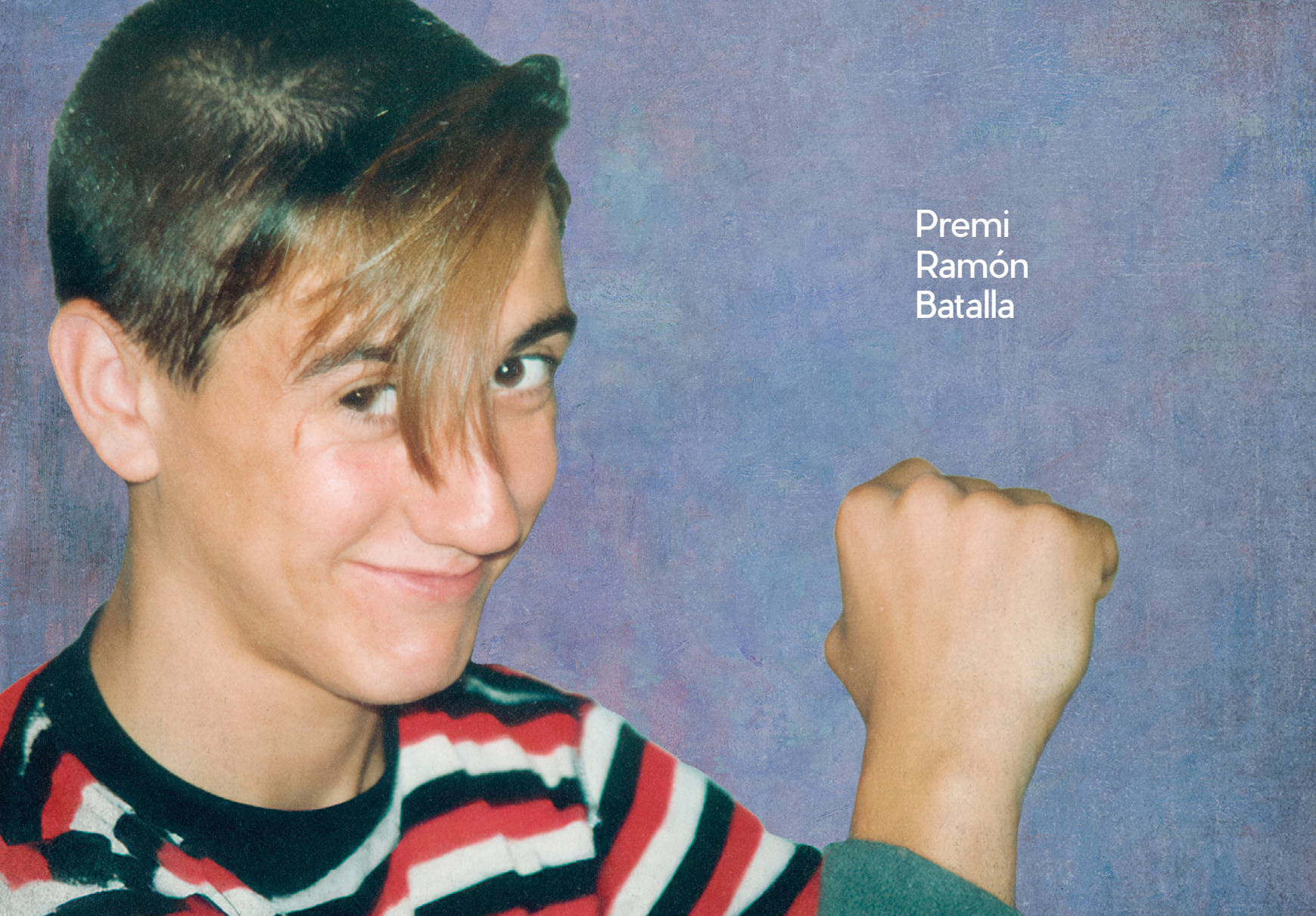
En Vila-real amamos las artes en la calle porque nos hacen pueblo, porque nos hablan de tú a tú, sin filtros ni distancias. Este año, como respuesta a las dificultades que tantas compañías han tenido que afrontar a raíz de la DANA, hemos querido hacer un gesto de cercanía, poniendo en valor nuestro tejido artístico más próximo: las compañías valencianas.

No solo celebramos a las artistas que dan vida a los espectáculos, sino también a aquellas personas invisibles pero esenciales que hacen que todo funcione: técnicas, productoras, diseñadoras, regidoras... Todas forman parte de ese engranaje mágico que hace posible cada función. A todas ellas, desde el Festival, les hacemos llegar nuestro más sincero agradecimiento.

Además, en esta edición queremos alzar la voz para reconocer a las personas mayores que siguen creando y trabajando en la calle con la misma pasión del primer día. Porque la edad nunca debería ser un límite, sino un valor añadido. Ellas son testimonio vivo de un oficio noble e intenso, son memoria y raíz, pero también impulso y horizonte. Tienen mucho que decir, y nosotros, mucho que escuchar.

Por todo ello, os invito a vivir esta edición del FITCarrer como nunca antes: con los ojos abiertos, el alma receptiva y el corazón dispuesto a dejarse sorprender. Nos visitan artistas llegados de todos los rincones del mundo, con propuestas que harán vibrar nuestras calles. Y, como siempre, extendemos la invitación a todas las vecinas y vecinos de los pueblos cercanos: esta fiesta también es vuestra.

Gracias por hacer del FITCarrer una celebración colectiva donde el arte respira, late y nos transforma. ¡Nos vemos en las calles!



Premi
Ramón
Batalla

El Premi Ramón Batalla va nèixer l'any 2012 amb la intenció de reconèixer aquelles persones, institucions, associacions o empreses que s'han caracteritzat per la seua labor d'estudi, investigació, documentació o difusió de les arts als espais públics.

El premi duu el nom de Ramón Batalla en memòria d'un actor d'extraordinari carisma, molt estimat pels companys de professió, que va desenvolupar gran part de la seua trajectòria en companyies professionals de teatre de carrer de Vila-real i que ens va deixar prematurament.

Amb la de 2025, són tretze les edicions del premi celebrades amb el palmarés següent:

Premi 2012: Nel·lo Vilanova, pel seu paper fonamental en la posada en marxa de les primeres edicions del Festival Internacional de Teatre de Carrer de Vila-real i en la publicació de la revista *Fiestacultura*, especialitzada en arts de carrer.

Premi 2013: Formation Avancée et Itinérante des Arts de la Rue, FAI AR (Marsella), primer centre de formació superior d'arts en espais públics acreditat oficialment. Va recollir el premi Dominique Trichet com a director de l'associació.

Premi 2014: Javier Martínez, per la seua trajectòria en la direcció artística del Festival de Teatro y Artes de Calle de Valladolid, TAC, coherent, compromesa, variada i avançada.

Premi 2015: Roser Vilà, per la trajectòria i labor realitzada en la defensa, producció, difusió i distribució comercial de les arts i els artistes de carrer.

El Premio Ramón Batalla nació el año 2012 con la intención de reconocer a aquellas personas, instituciones, asociaciones o empresas que se han caracterizado por su labor de estudio, investigación, documentación o difusión de las artes en los espacios públicos.

El premio lleva el nombre de Ramón Batalla en memoria de un actor de extraordinario carisma, muy querido por los compañeros de profesión, que desarrolló gran parte de su trayectoria en compañías profesionales de teatro de calle de Vila-real y que nos dejó prematuramente.

Con la de 2025, son trece las ediciones del premio celebradas con el siguiente palmarés:

Premio 2012: Nel·lo Vilanova, por su papel fundamental en la puesta en marcha de las primeras ediciones del Festival Internacional de Teatro de Calle de Vila-real y en la publicación de la revista *Fiestacultura*, especializada en artes de calle.

Premio 2013: Formation Avancée et Itinérante des Arts de la Rue, FAI AR (Marsella), primer centro de formación superior de artes en espacios públicos acreditado oficialmente. Recogió el premio Dominique Trichet como director de la asociación.

Premio 2014: Javier Martínez, por su trayectoria en la dirección artística del Festival de Teatro y Artes de Calle de Valladolid, TAC, coherente, comprometida, variada y avanzada.

Premio 2015: Roser Vilà, por la trayectoria y labor realizada en la defensa, producción, difusión y distribución comercial de las artes y los artistas de calle.

Premi 2016: Festival Internacional de Teatro Callejero de Matanzas (Cuba), per la seua trajectòria i perseverança en la promoció del teatre de carrer a Cuba, per ser el primer i únic, fins ara, a donar visibilitat al teatre de carrer cubà i internacional.

Premi 2017: Trapu Zaharra, per la seua extensa trajectòria que, des de fa més de 35 anys, li ha dedicat a les arts de carrer amb un particular estil inconfusible i una clara i marcada proposta social.

Premi 2018: Institut Valencià de Cultura, pel seu suport ininterromput al llarg d'aquests 37 anys de Festival. A banda de l'Ajuntament de Vila-real, és l'única entitat que no ha faltat cap any a la cita. A això li hem d'afegir les accions realitzades darrerament en favor de visibilitzar i donar més suport a les arts de carrer al País Valencià.

Premi 2019: Visitants, per la seua llarga trajectòria de més de 30 anys de dedicació i implicació en les arts de carrer de Vila-real i arreu del món. A més a més, aquesta companyia ha format part de la direcció del FITCarrer. I a Gerardo Sanz, com a professional de la fotografia reconegut per la seua llarga trajectòria i àmplia experiència a immortalitzar les arts de carrer.

Premi 2021: Venus Albeiro Silva, per la seua lluita tenaç cap a una democràcia cultural basada en l'empoderament local, artístic i cultural colombià. En la seua llarga trajectòria destaca, sobretot, el procés de posada en marxa de les escoles artístiques i de lideratge social, sempre amb el teatre popular i l'animació sociocultural com a eines bàsiques des de les quals impulsar la transformació social.

Premio 2016: Festival Internacional de Teatro Callejero de Matanzas (Cuba), por su trayectoria y perseverancia en la promoción del teatro de calle en Cuba, por ser el primero y único, hasta ahora, en dar visibilidad al teatro de calle cubano e internacional.

Premio 2017: Trapu Zaharra por su extensa trayectoria que, desde hace más de 35 años, le ha dedicado a las artes de calle con un particular estilo inconfundible y una clara y marcada propuesta social.

Premio 2018: Institut Valencià de Cultura, por su apoyo ininterrompido a lo largo de estos 37 años de Festival. Además del Ayuntamiento de Vila-real, es la única entidad que no ha faltado ningún año a la cita. A esto tenemos que añadirle las acciones llevadas a cabo últimamente en favor de visibilizar y dar más apoyo a las artes de calle en el País Valencià.

Premio 2019: Visitants, por su larga trayectoria de más de 30 años de dedicación e implicación en las artes de calle de Vila-real y alrededor del mundo. Además, esta compañía ha formado parte de la dirección del FITCarrer. Y a Gerardo Sanz, como profesional de la fotografía reconocido por su larga trayectoria y amplia experiencia en inmortalizar las artes de calle.

Premio 2021: Venus Albeiro Silva, por su tenaz lucha hacia una democracia cultural basada en el empoderamiento local, artístico y cultural colombiano. En su larga trayectoria destaca, sobre todo, el proceso de puesta en marcha de las escuelas artísticas y de liderazgo social, siempre con el teatro popular y la animación sociocultural como herramientas básicas desde donde impulsar la transformación social.

Premi 2022: Nanny Cogorno, per la seua actitud i qualitat humana que va revolucionar, d'alguna manera, la visió del teatre de carrer, afegint-hi una òptica diferent. Es va establir a la província de Castelló durant uns anys i va exercir de mestre de cerimònies del Festival en diverses edicions. Va ser un referent per a molts de nosaltres i quedarà per sempre en els nostres records.

Premi 2023: Manuel Vilanova, Xavier Peguerols, Joan Raga, Sergi González, Tomás Ibáñez, Domingo Martínez, Pau Ayet i Sara Recatalà. Els vuit directors artístics del FITCarrer, que durant els trenta-set anys de festival han portat endavant un festival insigne, emblema i destacat de la ciutat, i que cadascun, amb la seua aportació, bagatge artístic, coneixements i professionalitat, ha sabut dirigir-lo per a aconseguir consolidar-lo dins el panorama cultural tant nacional com internacional.

Premi 2024: Joan Font, de Comediants. Visionari del teatre festiu i popular, Joan Font ha acostat la màgia escènica al gran públic amb un llenguatge únic que beu del folklore català i de la mitologia mediterrània. Fundador de Comediants, ha estat un referent del teatre de carrer des dels anys setanta i ha obert nous camins creatius a Catalunya, a l'Estat i més enllà. El seu llegat continua inspirant generacions d'artistes.

Premio 2022: Nanny Cogorno, por su actitud y calidad humana que revolucionó, de alguna forma, la visión del teatro de calle, añadiendo una óptica diferente. Se estableció en la provincia de Castellón durante unos años y ejerció de maestro de ceremonias del Festival en varias ediciones. Fue un referente para muchos de nosotros y permanecerá por siempre en nuestros recuerdos.

Premio 2023: Manuel Vilanova, Xavier Peguerols, Joan Raga, Sergi González, Tomás Ibáñez, Domingo Martínez, Pau Ayet i Sara Recatalà. Los ocho directores artísticos del FITCarrer, que durante los treinta y siete años de festival han llevado adelante un festival insigne, emblema y destacado de la ciudad, y que cada cual, con su aportación, bagaje artístico, conocimientos y profesionalidad, han sabido dirigirlo consiguiendo consolidarlo dentro del panorama cultural tanto nacional como internacional.

Premio 2024: Joan Font, de Comediants. Visionario del teatro festivo y popular, Joan Font ha acercado la magia escénica al gran público con un lenguaje único que bebe del folclore catalán y la mitología mediterránea. Fundador de Comediants, ha sido un referente del teatro de calle desde los años setenta, abriendo nuevos caminos creativos en Cataluña, España y más allá. Su legado sigue inspirando a generaciones de artistas.



Tuix&Ross

Producció audiovisual

El XIII Premi Ramón Batalla del Festival FITCarrer de Vila-real s'atorga enguany a Tuix&Ross, empresa de produccions audiovisuals amb més de 30 anys de trajectòria. Des dels inicis del Festival, ha estat l'equip tècnic responsable del so i la il·luminació, i ha destacat sempre per la seua professionalitat i compromís.

Amb aquest reconeixement, el Festival vol donar visibilitat a la part menys visible però fonamental del teatre de carrer: aquelles empreses que, com Tuix&Ross, fan possible que els espectacles arriben al públic en les millors condicions. Un homenatge extensiu a tot el sector tècnic que sosté la màgia de l'escenari.



El XIII Premio Ramón Batalla del Festival FITCarrer de Vila-real se otorga este año a Tuix&Ross, empresa de producciones audiovisuales con más de 30 años de trayectoria. Desde los inicios del Festival, ha sido el equipo técnico responsable del sonido y la iluminación, destacando siempre por su profesionalidad y compromiso.

Con este reconocimiento, el Festival quiere dar visibilidad a la parte menos visible pero fundamental del teatro de calle: aquellas empresas que, como Tuix&Ross, hacen posible que los espectáculos lleguen al público en las mejores condiciones. Un homenaje extensivo a todo el sector técnico que sostiene la magia del escenario.





Programació

Divendres 2 de maig

- 11.00 h **XII Jornada Professional**
Recepció i benvinguda
Teatre Tagoba | 30 min
- 11.30 h **XII Jornada Professional**
«La intel·ligència artificial en l'àmbit de les arts
escèniques de carrer»
Conferència | Teatre Tagoba | 120 min
- 14.00 h **XIII Premi Ramón Batalla**
Tuix&Ross | Producció audiovisual
Teatre Tagoba | 15 min

Divendres 2 de maig

- 18.00 h **Nonas** | Mundo Costrini | Argentina | Carrers
de vianants | 50 min !,.
- 18.50 h **Woof** | Pere Hosta | Catalunya
Plaça de la Vila | 40 min
- 19.45 h **Claudette** | Maleta & Balancetoi | Bèlgica i Irlanda
Plaça Major | 40 min
- 22.00 h **Petit Frère** | T'es rien sans la Terre | França
Plaça de l'Estadi de la Ceràmica | 55 min
- 23.00 h **Crazy Mozarts** | Mundo Costrini | Argentina
Parc de la Panderola | 45 min
- 00.00 h **Mascletà poètica** | Visitants | País Valencià
Plaça de l'Estadi de la Ceràmica | 45 min

Dissabte 3 de maig

- 11.30 h **Sobre rodes** | Yldor Llach | Catalunya
Ciutat Esportiva Municipal | 40 min
- 12.00 h **Here we go!** | Guga & Silvia | Catalunya
Plaça Major | 30 min
- 17.00 h **Baktana** | Lazuz | Suècia
Plaça de la Vila | 30 min
- 18.00 h **¡Dale, Ramón!** | Trapu Zaharra | País Basc
Carrer de Bayarri | 60 min
- 18.30 h **Baktana** | Lazuz | Suècia
Plaça de la Vila | 30 min
- 19.00 h **L'appel du vide** | Siroco Cia. | Múrcia
Plaça Major | 50 min
- 20.00 h **Carrousel des Moutons** | Dirque & Fien | Bèlgica
Plaça Major | 60 min
- 22.30 h **Résiste** | Les filles du Renard Pâle | França
Parc de la Maïorasga | 45 min
- 23.15 h **Doma** | DDCdanza - Daniel Doña | Madrid
Parc de la Maïorasga | 25 min
- 00.00 h **Piti Peta Hofen Show** | Los Putos Makinas | França
Parc de la Maïorasga | 45 min

Diumenge 4 de maig

- 12.00 h **Cateura** | Alas Circo | Madrid
Plaça de la Vila | 60 min
- 17.30 h **Ludinautes** | Produccions Scura | País Valencià
Carrers de vianants | 55 min !,
- 18.30 h **Fins al cel** | Spinish Circo | País Valencià
Plaça Major | 50 min
- 19.30 h **Sortida d'emergència** | Adhok Cie. | França
Cantó de l'Auditori amb l'avinguda de la Murà fins a la plaça Major | 40 min !,



Espectacles



XII Jornada Professional

La intel·ligència artificial en l'àmbit de les arts escèniques de carrer

Divendres 2 de maig a les 11.00 h | Teatre Tagoba

Celebrarem unes jornades centrades en el potencial de la intel·ligència artificial aplicada a l'àmbit de les arts escèniques. Per a això, comptarem amb la participació de dos grans referents en els seus respectius camps: Nuria Lloret, catedràtica en Administració Electrònica per la Universitat Politècnica de València i experta en IA, analítica de dades i visualització en entorns immersius; i Leo Nomdedeu, CEO de Boreal Open Systems, una empresa especialitzada en ciberseguretat i intel·ligència artificial amb un enfocament innovador i transversal.

Tots dos compartiran la seua visió sobre com la IA pot esdevenir una eina clau per a millorar la competitivitat de les companyies escèniques, optimitzar processos creatius i tècnics, i obrir noves vies de desenvolupament i comunicació amb el públic. Una sessió per a inspirar, aprendre i perdre la por a una tecnologia que, ben entesa, pot ser una gran aliada per al sector cultural.

◇◇◇

Celebraremos unas jornadas centradas en el potencial de la inteligencia artificial aplicada al ámbito de las artes escénicas. Para ello, contaremos con la participación de dos grandes referentes en sus respectivos campos: Nuria Lloret, catedrática en Administración Electrónica por la Universitat Politècnica de València y experta en IA, analítica de datos y visualización en entornos inmersivos; y Leo Nomdedeu, CEO de Boreal Open Systems, una empresa especializada en ciberseguridad e inteligencia artificial con un enfoque innovador y transversal.

Ambos compartirán su visión sobre cómo la IA puede convertirse en una herramienta clave para mejorar la competitividad de las compañías, optimizar procesos, y abrir nuevas vías de desarrollo y comunicación con el público. Una sesión para inspirar, aprender y perder el miedo a una tecnología que, bien entendida, puede ser una gran aliada para el sector cultural.

150 min | ACTE PER A PROFESSIONALS



Nonas

Mundo Costrini

Argentina

Divendres 2 de maig a les 18.00 h | Carrers de vianants

Cansades de la monotonia de la residència, una parella d'àvies desbaratades decideix eixir al carrer per a celebrar la vida en tota la seua esplendor. Passejant amb les seues butaques amb rodes, fan música, ballen i juguen amb la gent, i ens recorden amb humor i tendresa que la diversió no té edat. Perquè mai no és tard per a viure la vida al màxim!



Cansadas de la monotonia del geriátrico, una pareja de disparatadas ancianas decide tomar las calles para celebrar la vida en todo su esplendor. Paseando en sus butacas rodantes, hacen música, bailan y juegan con la gente, recordándonos con humor y ternura que la diversión no tiene edad. ¡Porque nunca es tarde para vivir la vida al máximo!

- › Clowns: Romina A. Krause i Sebastián Cruz
- › Creació i direcció: Romina A. Krause i Sebastián Cruz

50 min | TEATRE DE CARRER ITINERANT | TOTS ELS PÚBLICS



Woof

Pere Hosta

Catalunya

Visualitzar els pensaments humans que atribuïm als gossos... això és el que representa *Woof*, a través de la mirada d'un pallasso. Tots hem parlat alguna vegada amb un gos, esperant la seua resposta, i sempre ens ha contestat el que volíem sentir: un sí! El pallasso també diu que sí a tot. El gos és l'animal més fidel; el pallasso, lleial al seu públic. Tot pel seu públic! Un espectacle interactiu que busca l'emoció i la rialla... per a acabar dient, simplement: *Guau!*



Visualizar los pensamientos humanos que atribuimos a los perros... eso es lo que representa *Woof*, a través de la mirada de un payaso. Todos hemos hablado alguna vez con un perro, esperando su respuesta, y siempre nos ha contestado lo que queríamos oír: ¡un sí! El payaso también dice sí a todo. El perro es el animal más fiel; el payaso, leal a su público. ¡Todo por su público! Un espectáculo interactivo que busca la emoción y la risa... para terminar diciendo, sencillamente: ¡Guau!

- › Idea original: Leandre Ribera
- › Intèrpret: Pere Hosta
- › Entrenador del gos pallasso: Leandre Ribera
- › Assistent: Helena Escobar
- › Músic: Joan Bramon
- › Escenografia: Pep Bofarull
- › Vestuari: Carme Puigdevall i Plantés
- › Titella: Nartxi Azkargorta



Claudette

Maleta & Balancetoi

Bèlgica i Irlanda

Claudette explica la història d'una anciana indignada per la seua solitud, a punt de fer 90 anys. És la història d'un net juganer i d'una àvia tendra, somiadora i una mica rondinaire, que, cansada d'estar sola i asseguda tot el dia, farta de menjar sopa dia rere dia, vol tornar a sentir-se viva. Perquè... 90 anys no se celebren cada dia!



Claudette cuenta la historia de una anciana indignada por su soledad, a punto de cumplir 90 años. Es la historia de un nieto juguetón y una abuela tierna, soñadora y un poco cascarrabias, que, cansada de estar sola y sentada todo el día, harta de comer sopa día tras día, quiere volver a sentirse viva. Porque... ¡90 años no se celebran todos los días!

- › Direcció: Sara Martínez Lázaro i Alex Allison
- › Intèrprets: Sara Martínez Lázaro i Alex Allison



Premi al millor espectacle de la resta del món, Umore Azoka 2024



Premi a la millor interpretació, TAC de Valladolid 2024



Petit Frère

T'es rien sans la Terre

França

Divendres 2 de maig a les 22.00 h | Plaça de l'Estadi de la Ceràmica

En la recerca d'un Dorado inabastable, *Petit frère* explora els obstacles, les trobades i la solidaritat en un viatge sense fi cap a una vida millor. A partir dels relats autèntics d'acròbates d'origens i trajectòries diverses, sorgeixen llaços indestructibles. Mentre l'ésser humà occidental s'enfronta a la superficialitat del seu dia a dia, l'excés de les seues conquestes fa aflorar la seua solitud i li recorda la importància de viure en comunitat. Els universos paral·lels dels protagonistes s'entrellacen a través de murs mòbils que dansen damunt l'escenari i mostren l'al·legoria de les fronteres físiques, virtuals i mentals que construïm entre nosaltres.



En la búsqueda de un inalcanzable Dorado, *Petit frère* explora los obstáculos, los encuentros y la solidaridad en un viaje sin fin hacia una vida mejor. A través de los relatos auténticos de acróbates de orígenes y trayectorias diversas, emergen vínculos irrompibles. Mientras el ser humano occidental se enfrenta a la superficialidad de su día a día, el exceso de sus conquistas revela su soledad y le recuerda la importancia de vivir en comunidad. Los universos paralelos de los protagonistas se entrelazan mediante muros móviles que danzan sobre el escenario, como una alegoría de las fronteras físicas, virtuales y mentales que levantamos entre nosotros.

- › Direcció artística: Aurélie Dauphin
- › Intèrprets: Chaca, Mamadhi, Chanda, Aurélie i Toumany

55 min | CIRC | TOTS ELS PÚBLICS



Crazy Mozarts

Mundo Costrini

Argentina

Un concert original en el qual res és el que sembla, una simfonia de gags i situacions absurdes en què el públic es converteix en còmplice i particip del moment. Un espectacle per a riure, sorprendre's i cantar amb dos músics bojos que faran l'impossible per sobreviure a aquest emocionant caos musical.



Un original concierto donde nada es lo que parece, una sinfonía de gags y situaciones absurdas en la que el público se convierte en cómplice y participe del momento. Un espectáculo para reír, asombrarse y cantar junto a dos locos músicos que harán lo imposible por sobrevivir a este emocionante caos musical.

- › Creació: Mundo Costrini
- › Direcció: Sebastián Cruz
- › Actors: Santiago Blomberg i Sebastián Cruz
- › Coreografia: Romina Krause
- › Disseny gràfic: La Mona Risa
- › Vestuari: Sandra Rincon
- › Producció: Mundo Costrini



Mascletà poètica

Visitants

País Valencià

Divendres 2 de maig a les 00.00 h | Plaça de l'Estadi de la Ceràmica

Mascletà poètica és una intervenció escènica participativa amb soroll, poesia i moviment, en què una mascletà metafòrica —formada per un llançament successiu i sorollós de traques, masclets, carcasses i altres elements pirotècnics disposats en un ascens rítmic, propi de les festes valencianes— es presenta com a mitjà per a expressar sensacions, sentiments i emocions a través de les paraules, els sons, el ritme i, especialment, la poesia. L'objectiu d'aquesta instal·lació és generar una catarsi col·lectiva i crear moments de celebració artística compartida.



Mascletà poètica es una intervención escénica participativa con ruido, poesía y movimiento, en la que una *mascletà* metafórica —formada por un disparo sucesivo y ruidoso de tracas, *masclets*, carcacas y otros elementos pirotécnicos dispuestos en un ascenso rítmico, al estilo de las fiestas valencianas— se convierte en medio de expresión de sensaciones, sentimientos y emociones a través de las palabras, los sonidos, el ritmo y, especialmente, la poesía. El objetivo de esta instalación es provocar una catarsis colectiva y crear momentos de celebración artística compartida.

- › Creació i direcció: Tomás Ibáñez
- › Dramatúrgia: Sònia Alejo
- › Ajudant de direcció: Sergio Escuin
- › Intèrprets: Noe Arcos, Carlos T. Blanco, Marta García, Paula Romero, Juan Benavent, Javier J. Hedrosa, Miguel A. Sweeney i Ainhoa Cebriá

45 min | DANSA I TEATRE | TOTS ELS PÚBLICS



Sobre rodes

Yldor Llach

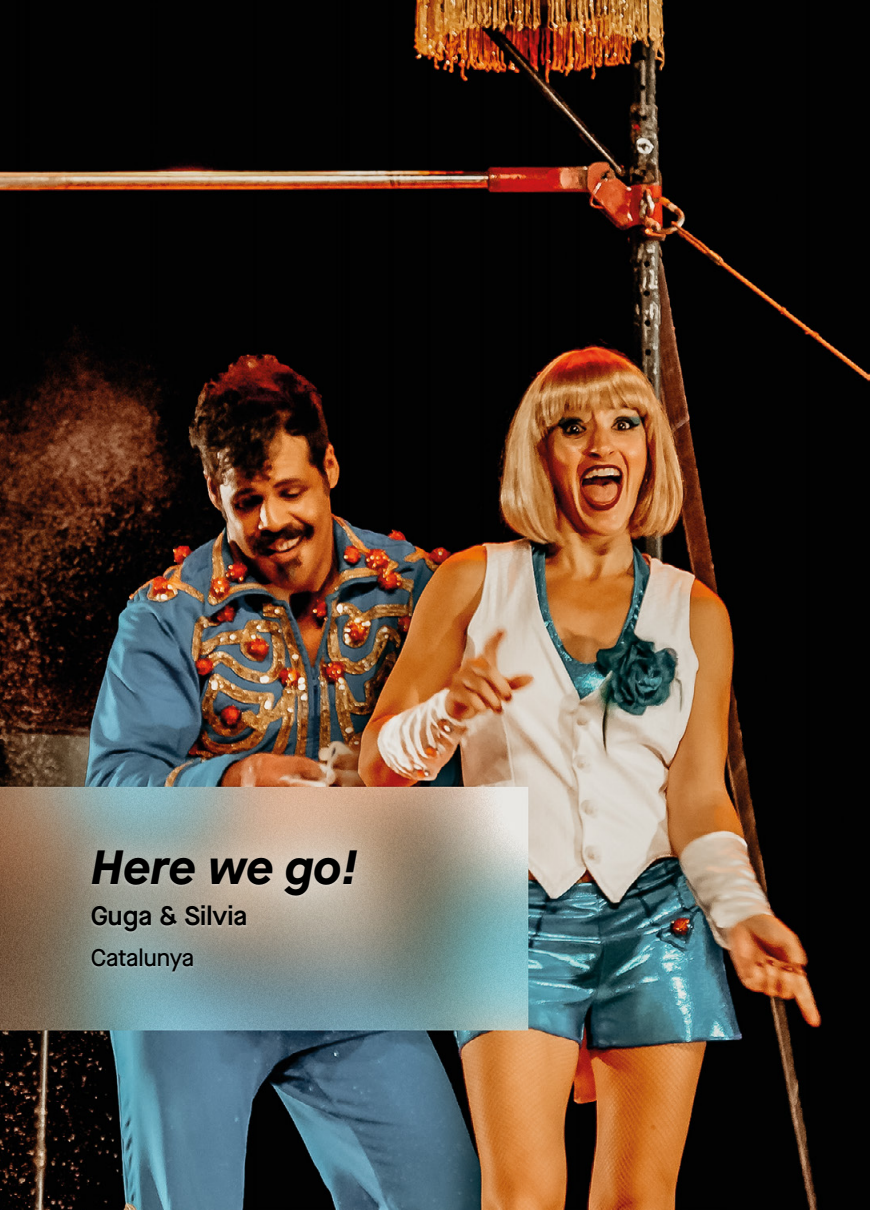
Catalunya

La música comença i les rodes de la bicicleta s'eleven del terra, i arrossegueu la mirada del públic cap a un món a l'inrevés. Durant 40 minuts, les rialles, la tensió i la màgia del circ prenen forma amb una bicicleta artística i un acròbata que, amb tècnica i humor, transforma un objecte quotidià en poesia. Des de 2013, aquest espectacle ha recorregut carrers i places d'arreu del món i ha compartit la il·lusió universal del circ.



La música comienza y las ruedas de la bicicleta se elevan del suelo, llevándose con ellas las miradas del público hacia un mundo al revés. Durante 40 minutos, la risa, la tensión y la magia del circo toman forma en una bicicleta artística y un acróbata que combina técnica y humor para transformar un objeto cotidiano en pura poesía. Desde 2013, este espectáculo ha recorrido calles y plazas de todo el mundo, compartiendo la ilusión universal del circo.

› Creació, direcció i interpretació: Yldor Llach



Here we go!

Guga & Silvia

Catalunya

Dissabte 3 de maig a les 12.00 h | Plaça Major

Here we go! és un espectacle de circ a l'estil més pur dels anys noranta, amb els millors acròbates, equilibristes i trapezistes d'aquella època daurada. No hi falten l'humor, l'elegància, la creativitat... ni el gran sorteig, imprescindible en qualsevol bon circ. Amb un aire *old-fashioned*, barreja glamur i esperit clàssic amb números sorprenents. En Guga és The King, un acròbata espectacular i gran cascador; la Silvia, optimista i polivalent, és una equilibrista i cantant frustrada que aprofita qualsevol ocasió per a lluir la seua veu. Junts ens conviden a viure el major espectacle del món.



Here we go! es un espectáculo de circo al más puro estilo noventero, donde actúan los mejores acróbatas, equilibristas y trapezistas de aquella década dorada. No falta el humor, la elegancia, la creatividad... ni el gran sorteo, imprescindible en todo buen circo. Con un aire *old-fashioned*, mezcla *glamour* y espíritu clásico con números sorprendentes. Guga es The King, un increíble acróbata y gran cascador; Silvia, optimista y versátil, es una equilibrista y cantante frustrada que no pierde ocasión para demostrar su talento vocal. Juntos nos invitan a vivir el mayor espectáculo del mundo.

- › Autors: Guga & Silvia
- › Intèrprets: Silvia Compte i Guga Carvalho
- › Escenografia: Guga Carvalho i Rosa Solé
- › Vestuari: Rosa Solé
- › Música: Guga & Silvia
- › So: Rufi Rodríguez

30 min | CIRC | TOTS ELS PÚBLICS



Baktana

Lazuz

Suècia

Dissabte 3 de maig a les 17.00 h i a les 18.30 h | Plaça de la Vila

Baktana és una finestra oberta a la trobada entre dos homes, més enllà del que sembla evident. L'un, malabarista, obsessionat pel seu món d'objectes voladors, es comunica manipulant les maces. L'altre, acròbata, s'expressa a través del moviment. De malentesos a preguntes, la seua curiositat els porta a una trobada silenciosa que desperta en ells el desig d'apropar-se l'un a l'altre.



Baktana es una ventana abierta al encuentro entre dos hombres, lejos de lo evidente. Uno, malabarista, obsesionado con su mundo de objetos voladores, se comunica manipulando sus masas. El otro, acróbata, se expresa a través del movimiento. De malentendidos a preguntas, su curiosidad les lleva a un encuentro silencioso que despierta en ellos el deseo de acercarse al otro.

› Direcció i interpretació: Itamar Glucksmann i Ron Beeri



Premi del Jurat al millor espectacle de carrer en la Mostra d'Igualada 2023

30 min | CIRC | TOTS ELS PÚBLICS



¡Dale, Ramón!

Trapu Zaharra

País Basc

Dissabte 3 de maig a les 18.00 h | Carrer de Bayarri

El Gran Col·lapse és l'excusa perfecta perquè una enigmàtica firma comercial llance al mercat el seu producte estrella: búnkers de cinc estrelles. Per a promocionar-los, organitza un concurs en directe sobre una pista rectangular. Un únic participant haurà d'afrontar proves absurdes i cada vegada més extremes, mentre el públic, a peu de pista, aposta per les seues possibilitats d'èxit. Un espectacle de carrer participatiu que ironitza sobre concursos humiliants, catàstrofes imminents i ansiolítics de colors.



El Gran Colapso es la excusa perfecta para que una misteriosa firma comercial lance al mercado su producto estrella: búnkers de cinco estrellas. Para promocionarlos, organiza un concurso en directo sobre una pista rectangular. Un único concursante deberá enfrentarse a pruebas absurdas y cada vez más exigentes, mientras el público, a pie de pista, apuesta por sus posibilidades de éxito. Un espectáculo de calle participativo que ironiza sobre concursos humillantes, catástrofes inminentes y ansiolíticos de colores.

- › Intèrprets: Santi Ugalde i Sergio Arrospide
- › Direcció: Oscar Terol i Santi Ugalde
- › Guió: Rubén Ontiveros
- › Vestuari: Toya
- › Disseny: Txema Rivera
- › Atrezzo: CIG i Okila

60 min | TEATRE DE CARRER | TOTS ELS PÚBLICS



L'appel du vide

Siroco Cía.

Múrcia

L'appel du vide (La crida del buit) és la forma poètica en què els francesos expliquen el vertigen que sentim davant del poder immens de prendre una decisió que podria canviar completament la nostra vida. El vertigen no és por de caure, sinó desig de volar. Aquest espectacle de circ i teatre fusiona diverses disciplines circenses, com la bàscula coreana, els equilibris acrobàtics i l'acrodansa, i porta el públic a explorar aquest abisme entre la por i la llibertat.



L'appel du vide (La llamada del vacío) es la forma poética en que los franceses explican el vértigo que sentimos ante el inmenso poder de tomar una decisión que podría cambiar por completo nuestra vida. El vértigo no es el miedo a caer, sino el deseo de volar. Este espectáculo de circo y teatro fusiona diversas disciplinas circenses, como báscula coreana, portes acrobáticos y acrodanza, llevando al público a explorar ese abismo entre el miedo y la libertad.

- › Direcció: Siroco Cía. i Sophie Acosta
- › Direcció acrobàtica: Vitalic Motouzka
- › Creació: Siroco Cía. i Sophie Acosta
- › Disseny de llums: Pedro Bermejo Luque
- › Vestuari: Cristina Fructuoso (La Bixa)
- › Intèrprets: Noemí Suelee Galvano, Martín Franz, Alberto Soro Lavella, Miguel Gambín Ortín i Charlie Poisso



Carrousel des Moutons

Dirque & Fien
Bèlgica

Dissabte 3 de maig a les 20.00 h | Plaça Major

Carrousel des Moutons és un espectacle de circ contemporani que transforma les coses quotidianes en màgia. Un piano es converteix en company acrobàtic; una escombra, en trapezi, i les ovelles envaeixen l'escenari en un remolí de fantasia. Dirque i Fien ens endinsen en un univers poètic i absurd, on els límits entre somni i realitat es desdibuixen. Amb una posada en escena minimalista i plena de subtileses, aquest carrusel ens convida a un viatge sensorial, carregat d'humor, sorpresa i una melangia delicada. Un homenatge al circ com a art de la imaginació i la tendresa, que desperta la mirada del xiquet interior.



Carrousel des Moutons es un espectáculo de circo contemporáneo que transforma lo cotidiano en magia. Un piano se convierte en compañero acrobático; una escoba, en trapecio, y los corderos invaden el escenario en un torbellino de fantasía. Dirque y Fien nos sumergen en un universo poético y absurdo, donde los límites entre sueño y realidad se desdibujan. Con una puesta en escena minimalista y llena de sutilezas, este carrusel nos lleva por un viaje sensorial, cargado de humor, asombro y una delicada melancolía. Un homenaje al circo como arte de la imaginación y la ternura, que despierta la mirada del niño interior.

- › Creació i interpretació: Dirk Van Boxelaere i Fien Van Herwegen
- › Ajudant de direcció: Leandre Ribera
- › Música: Alain Reubens
- › Vestuari: Monique Jacobs

60 min | TEATRE I CIRC | MÚSICA | TOTS ELS PÚBLICS



Résiste

Les filles du Renard Pâle

França

Dissabte 3 de maig a les 22.30 h | Parc de la Maiorasga

Una funàmbula camina per l'aire mentre, a terra, una música l'acompanya. Totes dues resisteixen, cadascuna a la seua manera, en una lluita poètica per la llibertat. Damunt la corda fluixa, la vida es converteix en un acte d'equilibri, risc i perseverança. El rock en directe vibra com un batec compartit, mentre dos cossos avancen en paral·lel, diferents però profundament connectats. Un cant a la resistència i a la llibertat que desafia la gravetat i abraça l'emoció.

◇◇◇

Una funámbula camina en el aire mientras, en tierra, una música la acompaña. Ambas resisten, cada una a su manera, en una lucha poética por la libertad. Sobre la cuerda floja, la vida se convierte en un acto de equilibrio, riesgo y perseverancia. El rock en directo vibra como un latido compartido, mientras dos cuerpos avanzan paralelos, distintos pero profundamente conectados. Un canto a la resistencia y a la libertad que desafía la gravedad y abraza la emoción.

- › Direcció artística: Johanne Humblet
- › Col·laboració artística: Yann Ecauvre i Maxime Bourdon
- › Creació musical: Deadwood
- › Equilibristes: Johanne Humblet, Sanja Kosonen i Irene de Paz
- › Cantants: Annelies Jonkers, Fanny Aquaron, Louise Heritier i Lana Mestdagh
- › Direcció i escenografia: Flavien Renaudon i Andrea Bozza



Millor espectacle del TAC Valladolid 2023

45 min | CIRC | TEATRE | TOTS ELS PÚBLICS



Doma

DDCdanza - Daniel Doña

Madrid

Una peça que aborda la domesticació com un acte de rebel·lia, un pols entre els ritus culturals de la tradició i les formes híbrides de la dansa contemporània. A mig camí entre el flamenc, la dansa espanyola i la creació actual, explora els conceptes de crueltat, abús de poder i violència justificats en nom de l'honor, els costums o les creences. És un acte de resistència coreogràfica, inspirat en les pràctiques de dissidència i en els pactes no escrits, amb la convicció que subvertir la norma és l'únic camí cap a la salvació.



Una pieza que aborda la domesticación como un acto de rebeldía, un pulso entre los ritos culturales de la tradición y las formas híbridas de la danza contemporánea. A caballo entre el flamenco, la danza española y la creación actual, explora los conceptos de crueldad, abuso de poder y violencia justificados en nombre del honor, las costumbres o las creencias. Es un acto de resistencia coreográfica, inspirado en las prácticas de disidencia y en los pactos no escritos, con la convicción de que subvertir la norma es el único camino hacia la salvación.

- › Coreografia: DDCdanza - Daniel Doña
- › Direcció: Daniel Doña
- › Intèrprets: Cristian Martín i Daniel Doña
- › Vestuari: Ximena Hidalgo
- › Música: Carlos Cuenca



Piti Peta Hofen Show

Los Putos Makinas

França

Dissabte 3 de maig a les 00.00 h | Parc de la Maiorasga

Tres personatges habiten un univers absurd, regit per una lògica incoherent, on regna la comèdia i els malabars són la llengua materna. *Piti Peta Hofen Show* és la fusió de tres estils personals completament diferents, marcats pel joc teatral, la improvisació i una obsessió pels objectes. Un espectacle capaç d'adaptar-se a qualsevol lloc o circumstància imaginable —pluja, tempestes, fins i tot volcans en erupció—, i que es construeix a partir d'una *poesia extrema*: una dramatúrgia en què improvisació, interpretació i caos creatiu s'entrellacen per a donar vida a una experiència única.



Tres personajes habitan un universo absurdo, regido por una lógica incoherente, donde reina la comedia y los malabares son la lengua materna. *Piti Peta Hofen Show* es la fusión de tres estilos personales completamente distintos, marcados por el juego teatral, la improvisación y una obsesión por los objetos. Un espectáculo capaz de adaptarse a cualquier lugar o circunstancia imaginable —lluvia, tormentas, incluso volcanes en erupción—, y que se construye a partir de una *poesía extrema*: una dramaturgia donde improvisación, interpretación y caos creativo se entrelazan para dar vida a una experiencia única.

› Intèrprets: Johannes Beauhofer, Lucas Castelo
i Andrés Torres

45 min | CIRC | TOTS ELS PÚBLICS



Cateura

Alas Circo

Madrid

Diumenge 4 de maig a les 12.00 h | Plaça de la Vila

Cateura és un espectacle de circ, música i moviment que convida a reflexionar sobre l'impacte dels nostres residus en el planeta i la necessitat de construir un món més sostenible. A través d'una poètica visual, l'obra mostra el viatge de les deixalles des de casa nostra fins als abocadors i oceans, i denuncia la realitat de llocs com Cateura, un dels molts abocadors on arriben tones de residus cada dia, i on moltes persones sobreviuen reciclant allò que els altres rebutgen.



Cateura es un espectáculo de circo, música y movimiento que invita a reflexionar sobre el impacto de nuestros residuos en el planeta y la necesidad de un mundo más sostenible. A través de una poética visual, la obra muestra el viaje de la basura desde nuestras casas hasta vertederos y océanos, y denuncia la realidad de lugares como Cateura, uno de tantos vertederos donde toneladas de desechos acaban cada día, y donde muchas personas sobreviven reciclando lo que otros desechan.

- › Direcció: Lapso Producciones
- › Escenografia: Alas Circo Teatro, Juan Manuel Sánchez i Anselmo Paulino
- › Il·luminació: Juan Manuel Sánchez
- › Vestuari: Volares de Txus
- › Música: Lapso Producciones, Antonio Campos
- › Intèrprets: Juan Manuel Sánchez i Txus Buffa
- › Distribució: a+ Soluciones Culturales

60 min | CIRC | TOTS ELS PÚBLICS



Ludinautes

Produccions Scura

País Valencià

Diumenge 4 de maig a les 17.30 h | Carrers de vianants

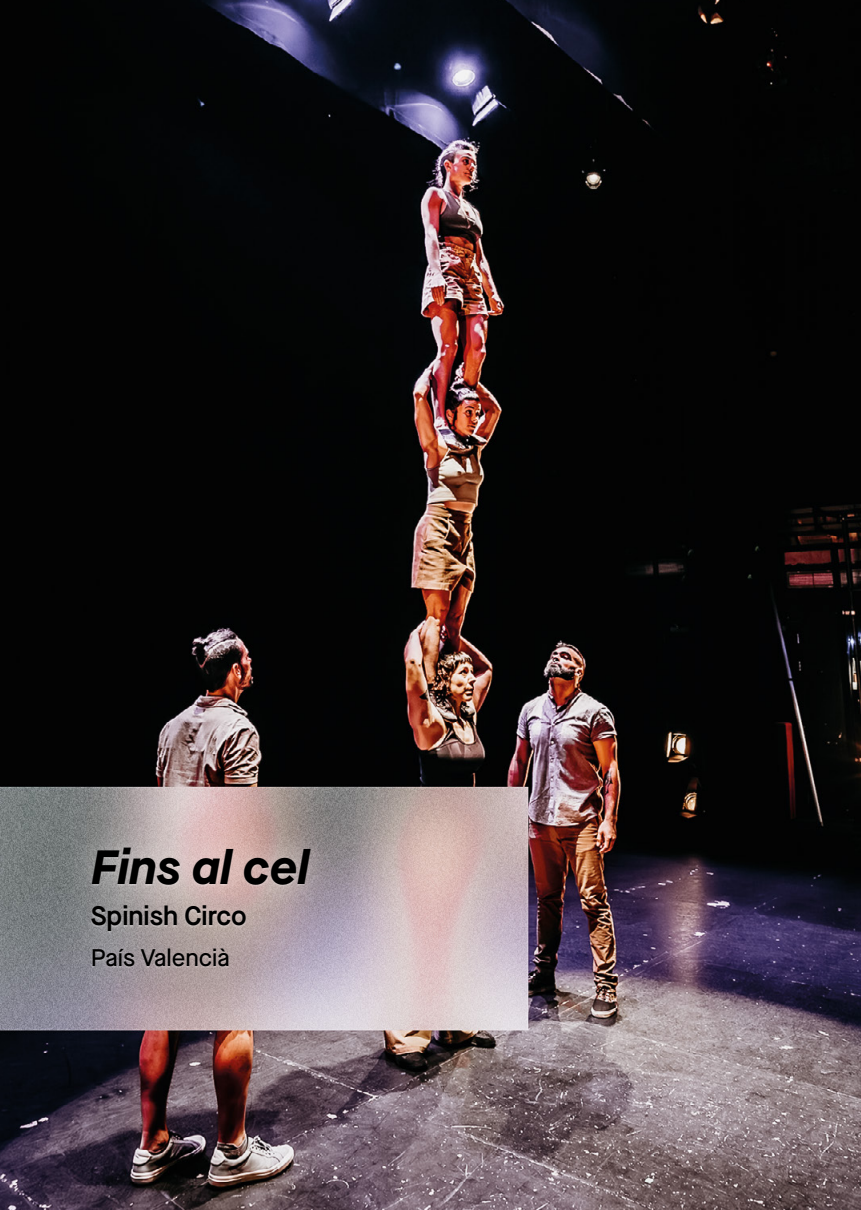
Un virus anomenat Tbnor-2 ha fet que els xiquets i les xiquetes oblidin com jugar al carrer. Des del planeta Ayrón, una brigada de Ludinautes arriba a la Terra amb una missió urgent: eliminar el Virus de l'Oblit abans que les màquines prenguen el control. Amb l'ajuda dels més menuts, buscaran i neutralitzaran els virus amagats pels carrers, guiats per les instruccions ayronianes.



Un virus llamado Tbnor-2 ha hecho que los niños y niñas olviden cómo jugar en la calle. Desde el planeta Ayrón, una brigada de Ludinautes llega a la Tierra con una misión urgente: eliminar el Virus del Olvido antes de que las máquinas tomen el control. Con la ayuda de los más pequeños, buscarán y neutralizarán los virus escondidos en las calles, guiados por las instrucciones ayronianas.

- › Figurinisme: Lluna Albert i Mar Knos
- › Vestuari: Sara Recatalá i Miriam Alemán
- › Escenografia: Arte&Ficción i Enric Juezas
- › Composició musical: Jrn
- › Administració: Tere Sebastià
- › Autoria i producció executiva: Mari Carme Canós
- › Direcció: Joan Raga

55 min | TEATRE ITINERANT | TOTS ELS PÚBLICS



Fins al cel

Spanish Circo

País Valencià

Un espectacle que evoca l'espai-temps com a part essencial del viatge humà. Una història sobre trajectòries, identitats i somnis, que convida a explorar els nostres límits i a entendre'ns a través de la diversitat. Cada lloc té tantes versions com mirades. I si l'únic equipatge fora la vida mateixa?



Un espectáculo que evoca el espacio-tiempo como parte esencial del viaje humano. Una historia sobre trayectorias, identidades y sueños, que invita a explorar nuestros límites y a comprendernos a través de la diversidad. Cada lugar tiene tantas versiones como miradas. ¿Y si el único equipaje fuera la vida misma?

- › Direcció: Pau Portabella
- › Intèrprets: Cira Cabasés, Naikel Blázquez, Víctor Segarra, Edu Martínez, Cristobal Sandoval, Elena Ayala i Gilberto Aubán
- › Entrenament acrobàtic: Vitaly Motuzka i Rafa Blanco
- › Ajuda externa: Itamar Glucksman
- › Coreografia: Roseta Plasencia
- › Música: Gilberto Aubán, Gilbertástico



Sortida d'emergència

Adhok Cie.

França

Diumenge 4 de maig a les 19.30 h | Cantó de l'Auditori amb l'av. Murà

Set persones grans fugen de la seua residència aprofitant una porta entreoberta per a llançar-se a una última aventura urbana. Tot i que el cos vacil·la i la memòria es perd, el desig de sentir-se vius batega amb força. *Sortida d'emergència* és una reflexió poètica sobre l'envelliment, que celebra la possibilitat de reinventar-se i redescobrir la vida en qualsevol etapa, amb humor, tendresa i vitalitat



Siete personas mayores escapan de su residencia aprovechando una puerta entreabierta para lanzarse a una última aventura urbana. Aunque el cuerpo flaquea y la memoria titubea, el deseo de sentirse vivos late con fuerza. *Sortida d'emergència* es una poética reflexión sobre el envejecimiento, que celebra la posibilidad de reinventarse y redescubrir la vida en cualquier etapa, con humor, ternura y vitalidad

- › Posada en escena: Doriane Moretus i Patrick Dordogne
- › Intèrprets: Christiane Colard, Françoise Loreau, Irène Palko, Claudette Walker, Dominique Gras, Dominique Langlais, Wolfgang Kleinertz i Guy Delamarche
- › Regidoria general: Achil Bras
- › So: Guillaume Patissier
- › Vestuari: Fabienne Desfleches i Mélanie Clenet
- › Comunicació: Hélène Bourdon
- › Administració: Les Thérèses

40 min | TEATRE | DANSA | TOTS ELS PÚBLICS



IN MEMORIAM

Arribares com a refugiat,
esdevingueres un bon amic,
company i més del poble
que un cordó del sant.

Al costat de Biliyana Angyelich
compartires Lutak Teatre amb nosaltres.
Descobrirem un univers
de titella i teatre dirigit a persones menudes i grans.

Motor de l'Escola Municipal de Teatre,
acompanyares moltes persones,
de distintes edats,
pels fonaments de l'art escènic.
Les llavors van germinar
i hui algunes
són professionals reconegudes
dins i fora del nostre territori.
D'altres, fidels amants de l'escena.
La resta, ben segur se'n recorden.

Milorad Bunčić,
Miki,
gràcies per tot el que ens has donat!

Ha estat un privilegi compartir
part de la nostra vida professional
i personal amb tu.

Sempre al cor,
sempre en groc!

T. Ibáñez

Agraïments

Des del FITCarrer, us volem donar les GRÀCIES amb majúscules per fer possible aquesta 37a edició tan plena d'energia, color i emocions!

A les regidories i departaments de l'Ajuntament de Vila-real, a les institucions, a les empreses col·laboradores i patrocinadores, al públic entusiasta que ha omplit els carrers amb somriures i aplaudiments, i als voluntaris i voluntàries que han donat el millor de si amb passió i alegria...

GRÀCIES, GRÀCIES, GRÀCIES!

Sense vosaltres, aquest festival no tindria ànima.

Ens veiem en la propera edició, amb més força i més arts de carrer!



Desde el FITCarrer, ¡queremos daros las GRACIAS con mayúsculas por hacer posible esta 37.ª edición tan llena de energía, color y emociones!

A las concejalías y departamentos del Ayuntamiento de Vila-real, a las instituciones, a las empresas colaboradoras y patrocinadoras, al público entusiasta que ha llenado las calles de sonrisas y aplausos, y a los voluntarios y voluntarias que han dado lo mejor de sí con pasión y alegría...

¡GRACIAS, GRACIAS, GRACIAS!

Sin vosotros, este festival no tendría alma.

¡Nos vemos en la próxima edición, con más fuerza y más artes de calle!

Crèdits

- › Organitza: Ajuntament de Vila-real
Regidoria de Cultura
- › Direcció artística: Sara Recatalà
- › Cap tècnic: Tuix&Ross
- › Cap de producció: Jordi Collado
- › Coordinació jornades tècniques: Sara Recatalà
- › Premsa i comunicació: Silvia ZR
- › Fotografia: La Mary Posa
- › Vídeo: Lluerna Creació Audiovisual
- › Disseny gràfic i web: Eclectick Studio
- › Impressió: Diputació de Castelló
- › Serveis tècnics: Tuix&Ross







Ajuntament
de **Vila-real**

LNVRXXXI

La nova Vila-real del s.XXI

Solidaria Inclúsiva d'Opunitatuts Sostenible Innovadora

Junts



Vila-real

avança



**FITCARRER
VILA-REAL**



**GENERALITAT
VALENCIANA**



**INSTITUT
VALENCIÀ
DE CULTURA**



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE
INDUSTRIAS CREATIVAS Y DE LA MODA



**Diputació
de Castelló**